

L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement au Sénat): Honorables sénateurs, nous nous sommes opposés officiellement à l'augmentation du Programme des subventions aux exportations dans une lettre de M. McKnight, ministre de l'Agriculture, et de M. Mayer, ministre chargé de la Commission canadienne du blé, adressée au secrétaire américain à l'Agriculture, M. Madigan.

Nous demandons aux États-Unis une confirmation rapide à ce sujet et nous consultons déjà d'autres pays concernés pour déterminer la manière dont nous pourrions lutter ensemble contre cette mesure.

Le sénateur Olson: J'ai une question supplémentaire à poser: les autorités américaines, qu'il s'agisse du ministère de l'Agriculture ou de n'importe quelle autre source officielle, y compris la Maison Blanche, ont-elles répondu à cette lettre de protestation que vous avez envoyée?

Pendant que vous répondez à cette question, vous pourriez peut-être nous dire si le gouvernement canadien va aider à promouvoir—ce qui est peut-être ce que vous venez de dire—un effort collectif de l'Australie et de plusieurs autres pays du monde entier qui sont également irrités par cette annonce?

Le sénateur Murray: Honorables sénateurs, je vais devoir demander à mes collègues au Cabinet s'ils ont reçu une réponse des autorités américaines à la lettre envoyée par les ministres McKnight et Mayer. Nous consultons l'Australie et d'autres pays touchés par cette décision des États-Unis. Je devrais dire que nous examinons aussi à ce sujet les possibilités de recours qui s'offrent à nous aux termes du GATT et de l'ALE.

Le sénateur Olson: Je voudrais poser une autre question supplémentaire, si vous me le permettez; un grand nombre d'entre nous pensons qu'il s'agit un peu d'une manœuvre électorale de la part des États-Unis. Si c'était le cas, le gouvernement canadien pourrait-il indiquer s'il peut mettre cette question en veilleuse jusqu'après la première semaine de novembre, pour donner aux États-Unis le temps de terminer leurs élections?

Le sénateur Murray: Honorables sénateurs, j'apprécie ce conseil et je le transmettrai à mes collègues.

L'INDUSTRIE DU TRANSPORT AÉRIEN

LE MAINTIEN DE LA VIABILITÉ D'AIR CANADA ET DES LIGNES AÉRIENNES CANADIEN INTERNATIONAL—DEMANDE DE PRÉCISIONS

L'honorable Raymond J. Perrault: Honorables sénateurs, le Canada est vraiment bien servi par deux compagnies aériennes remarquables: Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International. Or, nous savons que ces deux compagnies aériennes éprouvent des difficultés financières, comme d'autres transporteurs aériens partout dans le monde.

Je participe à la vie publique depuis plus de 30 ans maintenant—plus d'années que je voudrais parfois me le rappeler—et pourtant, je n'ai jamais vu des employés adopter une initiative plus positive que celle des employés des Lignes aériennes Canadien International. Cette société possède un effectif important en Alberta et en Colombie-Britannique, et plusieurs autres milliers d'employés ailleurs au Canada. Ces

[Le sénateur Olson.]

employés ont proposé un régime d'investissement par le personnel dans les Lignes aériennes Canadien International et, à cette fin, ils ont demandé l'aide et la collaboration du gouvernement fédéral.

Je crois qu'aujourd'hui est une journée plutôt cruciale pour les négociations entre ce groupe d'employés, PWA, la société mère, et American Airlines.

Je me demande si le leader du gouvernement peut nous informer sur l'évolution du processus visant à maintenir la viabilité des Lignes aériennes Canadien International et d'Air Canada. Ce sont deux sociétés remarquables. N'importe quel sénateur qui a voyagé avec d'autres transporteurs aériens dans le monde sait fort bien que ces deux sociétés nous fournissent un service excellent.

L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, je suis heureux d'entendre les observations que l'honorable sénateur vient de formuler au sujet de nos deux compagnies aériennes. Il ne fait que leur rendre justice quand il les qualifie de remarquables. Cependant, ces sociétés sont criblées de dettes et, comme l'honorable sénateur le sait, on assiste, à l'échelle mondiale, à une restructuration très importante de toute l'industrie du transport aérien.

Cela dit, je pense que nous recevrons des renseignements concrets sur la décision prise par les administrateurs de PWA aujourd'hui et, si je ne m'abuse, nous les obtiendrons dans une dizaine de minutes. Une conférence de presse est prévue à 13 h 30, heure de l'Ouest, au cours de laquelle les administrateurs doivent annoncer leur décision à l'égard de la proposition des employés, dont vient de parler l'honorable sénateur, et de la dernière proposition de fusion d'Air Canada.

L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

LE LIEN FIXE—L'ÉTAT DU PROJET

L'honorable M. Lorne Bonnell: Honorables sénateurs, le leader du gouvernement au Sénat pourrait-il faire une mise à jour au sujet du lien fixe avec l'Île-du-Prince-Édouard? En outre, en ce qui concerne le forage d'essai dans le détroit, le contrat a-t-il déjà été accordé et, dans la négative, pourquoi ce forage d'essai est-il effectué par une société et non par les deux autres?

L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement): Je regrette, honorables sénateurs, mais je n'ai pas entendu la dernière partie de la question.

Le sénateur Bonnell: Pourquoi le forage d'essai dans le détroit, au-dessus des lieux de pêche au homard de l'Île-du-Prince-Édouard, est-il effectué par une société et non par les deux autres? A-t-on signé secrètement un accord dont nous ignorons tout?

Le sénateur Murray: Honorables sénateurs, d'après les renseignements qu'on m'a donnés et que, à mon avis, le sénateur connaît, en juillet, le gouvernement a autorisé le ministre des Travaux publics à engager des discussions avec la Strait Crossing Incorporated, afin de déterminer s'il était possible de conclure un accord conformément aux lignes directrices établies par le gouvernement à l'égard du projet.

Dans le cadre du processus de vérification, on a retenu les services de la société Buckland & Taylor pour qu'elle procède